Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team/Mannschaft/Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix	JNR
CLUB 2	JB Wiggertal United	JNR

Lieu/ Ort Location/Luogo	Buix	Date / Datum Date / Data	04.09.2016
Start/Beginn Début/Inizio 14:00	End/Ende Fin/Fine 15:55	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	POJN01
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	42

	No Card/Lic No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207600	VOISARD Carole	
Official scorer Marqueur	207594	NICOULIN Christine	
Referee 1 Arbitre 1	9019	QUARATIELLO Lido	
Referee 2 Arbitre 2	2274	BAUMGARTNER Sandro	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	5	3	10
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	4	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: JB Wiggertal United	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	1	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Buix

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
8	©	BANGERTER Jean	111102
41	A	CURCIONE Maxime	210215
31	G	COURBAT Théo x x x	209287
	G		
4		CREVOISERAT Damien	209418
11		FILIPETTO Thomas	209285
6		COURBAT Gaëtan	210099
34		DESBOEUFS Mélyna	208128
91		NICOULIN Arnaud	209429
17		NICOULIN Eliott	209420
71		GYGER Normann	215814
88		MOINE Joël	208330
23		VOISARD Thibaud	210100

COACH	Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	203422
	COURBAT Alain		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
00:41	17	91	1				
21:44	91	8	2				
24:51	6	91	3				
				TOTAL			3
TIME OUT					x		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
02:24	88	2	04:24	G1
46:50	91	2	48:25	G1
53:17	91	2	55:17	G1
54:49	88	10	60:00	M2
TOTAL			16	min

2 JB Wiggertal United

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
12	©	WERREN Mika	206214
17	A	ESCHELBACH Jan	208426
20	G	HÄFLIGER Christian x x x	210288
1	G	NOSOV Egor	214121
9		EIGENHEER Nick	211126
15		HUONDER Gian	207443
10		LEUTWYLER Yves	211053
3		LÜTHI Jannis	211139
14		MATHYS AECHERLI Noah	210082
7		NOSOV Ivan	214118
8		PFRANGER Andrin	210084
18		WERREN Linus	209321

COACH	Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	212232
	SIGNORELL Gian Claudio		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
11:58	12	17	1				
12:50	3	18	2				
17:21	3	18	3				
17:26	12	9	4				
18:31	18	8	5				
23:51	18	12	6				
33:55	12	8	7				
36:23	12	9	8				
38:03	12	9	9				
48:25	18	12	10				
				TOTAL			10
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
20:59	8	2	21:44	E
33:09	9	2	35:09	A
42:19	20	2	44:19	H
54:49	12	2	56:49	C1
TOTAL			8	min